

## BOX HBFX (ATEX)



**EX - взрывобезопасное исполнение**



INMERSOS

**En cumplimiento de la directiva 94/9/CE.**  
**Con marcado y certificado ATEX II 3G.**  
**Para zonas 2(gas).**  
**Nivel de protección según necesidades.**

**In compliance with the 94/9/CE directive.**  
**With ATEX II3G marking and certificate. For zones 2(gas).**  
**Protection level according to the necessities.**

**D'accord avec la directive 94/9/CE. Marquage et certificat ATEX II3G pour zones 2 (gas).**  
**Niveau de protection selon besoin.**

**Согласно директиве 94/9/CE**  
**Имеет маркировку и сертификат ATEX II 3G.**  
**Для зоны 2 (газозональная зона).**  
**Уровень защиты соответствует требованиям.**

## AKCECCYAPY ANCILLARIES ACCESOIRES ZUBEHÖR



RFS



ASD



INT



PE

### РУ

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Серийный ряд состоит из 9 разных моделей размером от 450 до 1250, оснащенных 4 и 6-полюсными трехфазными электродвигателями 400 °C/2H. Производительность по воздуху от 5.500 м³/ч до 109.000 м³/ч. Максимальная рабочая температура - 60 °C.

#### КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- BOX: корпус изготовлен из оцинкованного стального листа с термической и акустической изоляцией. Имеет съемные боковые панели, что облегчает доступ к электродвигателю и его обслуживание;  
- Внутреннее строение вентилятора:  
HBF: центробежный вентилятор в круглом корпусе. Модульная конструкция электродвигателя и рабочего колеса. Рабочее колесо сделано из алюминия. Вентилятор защищен от коррозии с помощью специального напыления из эпоксидной смолы.  
- стандартный асинхронный электродвигатель соответствует требованиям ATEX, то есть взрывобезопасный, с пределом огнестойкости 2 часа при температуре 400°C. Эталонное электрическое напряжение для трехфазных электродвигателей, мощность которых не превышает 5,5 лошадиных сил (л.с.), - 230/400В 50 Гц и 400/690 В 50 Гц - для более мощных электродвигателей.

#### ПРИМЕНЕНИЕ:

Монтируется на стенах или непосредственно в воздуховоде. Предназначен для дымоудаления в случае пожара и при условии, что вентилятор находится во взрывоопасной среде. Благодаря своей корпусной конструкции и квадратному выпускному и впускному устройству, вентиляторы легко устанавливаются в прямоугольных (чаще всего) каналах систем вентиляции.

#### ПОД ЗАКАЗ:

- воздушный импеллер (воздух движется от крыльчатки к электродвигателю), 100% реверсивное рабочее колесо;  
- 60Гц вентиляторы, индивидуальный вольтаж;  
- электродвигатели с пределом огнестойкости 1 час при температуре 300 °C и 2 часа при температуре 200 °C.

### EN

#### GENERAL FEATURES:

Range with 9 box types from 450 until 1250, provided with three phase 4 and 6 pole motors 400°C/2H. Air-flow from 5.500 m³/h until 109.000 m³/h. Maximum working temperature 60°C in continuous.

#### MANUFACTURING FEATURES:

- BOX: Box manufactured in galvanised steel sheet with sound and thermalproofing. Easy motor access and fan maintenance through removable pannels.

- Fan:

- HBFX: Axial fan, circular reinforced frame. Motor-impeller assembly through modular system. Cast aluminium impeller variable pitch angle. Epoxy powder coat finishing.

ATEX standard asynchronous motor CERTIFIED 400°C/2H.

Standard voltages 230/400V 50Hz for three phase, motors up to 5,5HP and 400/690V 50Hz for higher powers.

#### APPLICATIONS:

Specially designed for duct and wall mounting:

- Smoke emergency exhaust fans with the motor **INSIDE THE HAZARDOUS AREA.**  
- Due to his design inside a cabinet and with square inlet and outlet the fan do easy the installation in rectangular duct systems.  
- Flameproof or explosionproof fans with ATEX certificated motors.

#### UNDER REQUEST:

- "Impelente" ("B form") impeller (air sense from ipeller to motor), 100% reversible impeller.  
- 60Hz fans.  
- 300°C/1h and 200°C/2H motors.

### FR

#### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

Série composite par 9 modèles du Ø 450 au Ø 1250. Moteurs de 4 et 6 pôles 400°C/2H triphasés. Débits de 5.500 m³/h à 109.000 m³/h. Température maximale de l'air 60°C.

#### CARACTÉRISTIQUES DE FABRICATION:

- BOX: caisson construit en tôle d'acier galvanisé avec isolant acoustique.

Accès au ventilateur par les deux panneaux latéraux.

- HBFX: Ventilateur hélicoïde avec cadre rond renforcé avec nerf.

Montage modulaire de l'ensemble moteur hélice qui permet une totale versatilité en cas de changes. Hélices en fonte d'aluminium Virole protégée contre la corrosion par revêtement en peinture de résine EPOXY.

Moteur asynchrone normalisé ATEX. HOMOLOGUE 400°C/2H. Tensions Standard 230V 50Hz pour moteurs monophasés. 230/400V 50Hz pour moteurs triphasés jusqu'à 5,5CV et 400/690V pour puissances supérieures.

#### APPLICATIONS:

Conçus pour installation en paroi, ils sont indiqués pour :

- Désenfumage en cas d'incendie, ventilateur installé **DANS LA ZONE DE RISQUE.**  
- Ventilation en locaux où il peut y avoir présence de composants explosifs.  
- Sa construction en caisson et l'aspiration et refoulement carrés facilitent énormément l'installation en réseaux de gaine qui normalement sont rectangulaires.

#### OPTIONS DISPONIBLES:

- Hélice pour impulsion (sens de l'air hélice à moteur), hélice 100% réversible.  
- Ventilateurs pour travailler à 60Hz.  
- Moteurs 300°C/1h et 200°C/2H.

### DE

#### ALLGEMEINE MERKMALE:

Baureihe bestehend aus 9 Gehäusetypen, von 450 bis 1250, ausgestattet mit 4, 6 poligen Dreiphasenmotoren 400 °C/2 h. Luftfördermenge 5.500 m³/h bis 109.000 m³/h. Maximale Arbeitstemperatur 60 °C.

#### BAULICHE MERKMALE:

- BOX: Gehäusekasten aus verzinktem Stahlblech mit Wärme- und Schallsisolierung. Abbaubare Seitenwände für den Zugang zum Motor und für Wartungsarbeiten.

Innenventilator:

- HBF: Axialventilator mit Rundrahmen und mit Zwischenrippe verstärkt.

Modulmontage der Baugruppe Motor-Gebläse sorgt für absolute Flexibilität im Austauschfall. Flügelrad aus Aluminiumguss. Dank Pulverbeschichtung mit Epoxidharz vor Korrosion geschützt.

Standardisierter Asynchron-Käfigläufermotor mit Schutzart IP-55 und Isolierklasse H, ZUGELASSEN FÜR 400 °C/2 h.

Standardspannungen von 230/400 V, 50 Hz, für Dreiphasenmotoren bis 5,5 PS und 400/690 V, 50 Hz, für höhere Leistungsbereiche.

#### ANWENDUNGEN:

Anwendungsbereiche dieser für Wandeinbau oder zwischenliegenden Rohreinbau gedachten Lüfter:

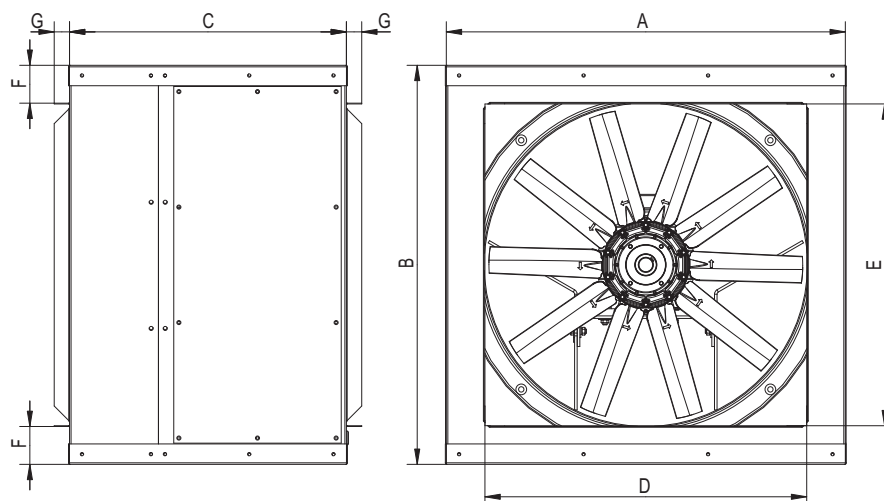
- Rauchgasabsaugung im Brandfall, wobei sich der Motor **IM GEFÄHRENBEREICH BEFINDET.**  
- Luftabsaugung oder Ventilation in Räumen, deren Luft explosive Stoffe enthält.

- Aufgrund seiner Bauweise im Gehäusekasten und mit der quadratischen Druck- und Saugseite ist der Ventilator besonders gut für die Installation in den normalerweise rechteckigen Lüftungssystemen geeignet.

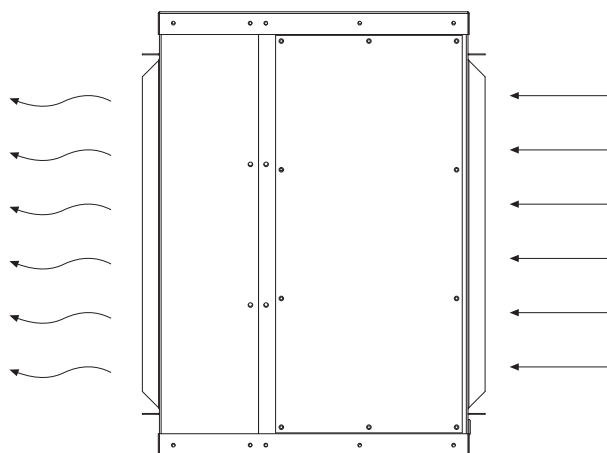
#### AUF ANFRAGE:

- Druckfördergebläse (Luftdurchflussrichtung Gebläse-Motor), Gebläse 100 % umkehrbar.  
- Ventilatoren für Arbeiten mit 60 Hz.  
- Motoren 300 °C/1 h und 200 °C/2 h.

**BOX HBFX (ATEX)**



РАБОЧЕЕ КОЛЕСО



ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ

**DIMENSIONES / DIMENSIONS / ENCOMBREMENT / РАЗМЕРЫ, MM**

| Модель          | A      | B      | C   | D    | E    | F  | G  |
|-----------------|--------|--------|-----|------|------|----|----|
| BOX HBFX 45-50  | 651    | 651    | 467 | 500  | 500  | 74 | 30 |
| BOX HBFX 56-63  | 781,5  | 781,5  | 542 | 630  | 630  | 74 | 30 |
| BOX HBFX 71 -80 | 951,5  | 951,5  | 557 | 800  | 800  | 74 | 30 |
| BOX HBFX 90-100 | 1176,5 | 1176,5 | 757 | 1000 | 1000 | 87 | 30 |
| BOX HBFX 125    | 1416,5 | 1416,5 | 919 | 1250 | 1250 | 82 | 30 |

## BOX HBFX (ATEX)

## SERIE TRIFÁSICA / THREE PHASE / SÉRIE TRIPHASÉE / ТРИФАЗНЫЕ МОДЕЛИ

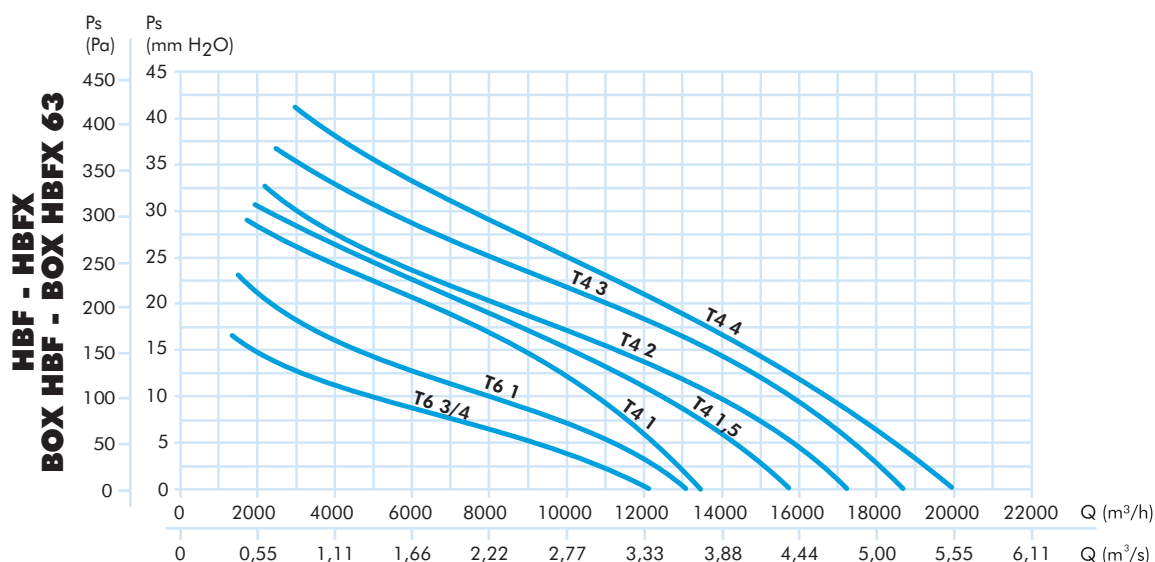
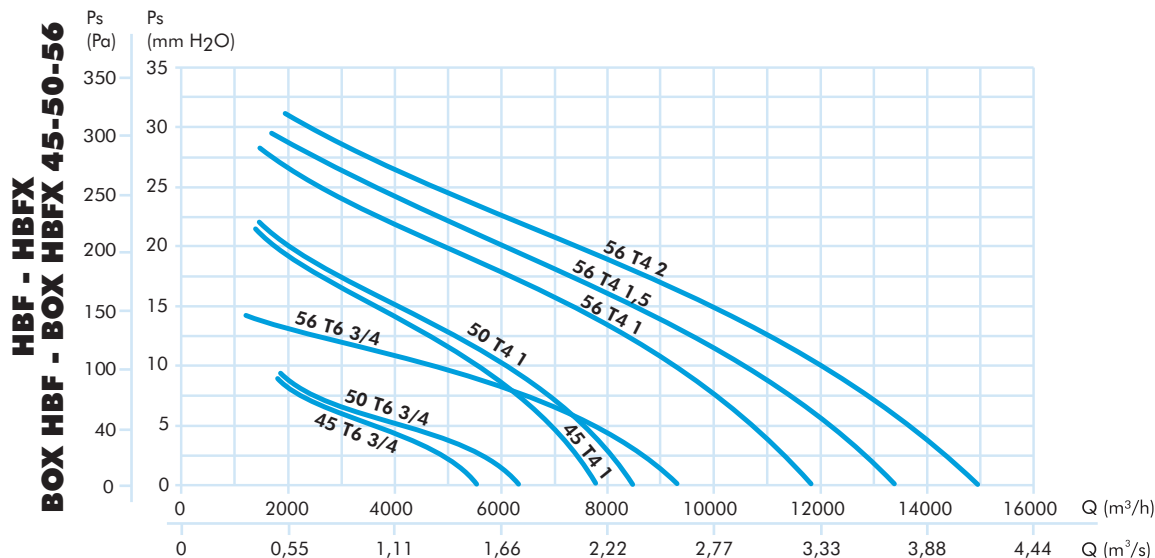
| Модель              | Мах об./мин | I max. (A) |       |       | кВт  | m³/h    | дБ(А) | кг  |
|---------------------|-------------|------------|-------|-------|------|---------|-------|-----|
|                     |             | 230        | 400   | 690   |      |         |       |     |
| BOX HBFX 45 T4 1    | 1.360       | 2,46       | 1,42  | -     | 0,55 | 7.900   | 61    | 67  |
| BOX HBFX 45 T6 3/4  | 880         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 5.500   | 50    | 66  |
| BOX HBFX 50 T4 1    | 1.410       | 2,46       | 1,42  | -     | 0,55 | 8.500   | 67    | 67  |
| BOX HBFX 50 T6 3/4  | 940         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 6.300   | 55    | 69  |
| BOX HBFX 56 T4 1    | 1.400       | 3,67       | 2,12  | -     | 0,75 | 11.800  | 71    | 77  |
| BOX HBFX 56 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 13.300  | 72    | 77  |
| BOX HBFX 56 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 15.000  | 73    | 79  |
| BOX HBFX 56 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 9.300   | 60    | 76  |
| BOX HBFX 63 T4 1    | 1.400       | 3,67       | 2,12  | -     | 0,75 | 13.400  | 69    | 79  |
| BOX HBFX 63 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 15.800  | 70    | 79  |
| BOX HBFX 63 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 17.200  | 71    | 81  |
| BOX HBFX 63 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 18.700  | 72    | 94  |
| BOX HBFX 63 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 20.000  | 73    | 106 |
| BOX HBFX 63 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 12.100  | 61    | 82  |
| BOX HBFX 63 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 13.000  | 62    | 82  |
| BOX HBFX 71 T4 1,5  | 1.400       | 4,66       | 2,69  | -     | 1,1  | 21.000  | 75    | 100 |
| BOX HBFX 71 T4 2    | 1.420       | 6,46       | 3,73  | -     | 1,5  | 21.400  | 76    | 102 |
| BOX HBFX 71 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 23.000  | 77    | 115 |
| BOX HBFX 71 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 24.500  | 78    | 127 |
| BOX HBFX 71 T6 3/4  | 900         | 3,46       | 2     | -     | 0,55 | 15.000  | 63    | 100 |
| BOX HBFX 71 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 17.000  | 64    | 100 |
| BOX HBFX 71 T6 1,5  | 920         | 5,07       | 2,93  | -     | 1,1  | 18.400  | 65    | 107 |
| BOX HBFX 80 T4 3    | 1.390       | 8,83       | 5,1   | -     | 2,2  | 27.500  | 80    | 121 |
| BOX HBFX 80 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 31.250  | 81    | 132 |
| BOX HBFX 80 T4 5,5  | 1.440       | 15,42      | 8,9   | -     | 4    | 35.500  | 82    | 132 |
| BOX HBFX 80 T6 1    | 910         | 4,21       | 2,43  | -     | 0,75 | 22.500  | 67    | 114 |
| BOX HBFX 80 T6 1,5  | 920         | 5,07       | 2,93  | -     | 1,1  | 24.900  | 70    | 117 |
| BOX HBFX 80 T6 2    | 940         | 7,31       | 4,22  | -     | 1,5  | 26.250  | 71    | 119 |
| BOX HBFX 80 T6 3    | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 28.750  | 72    | 131 |
| BOX HBFX 90 T4 4    | 1.400       | 11,78      | 6,8   | -     | 3    | 35.000  | 84    | 162 |
| BOX HBFX 90 T4 5,5  | 1.440       | 15,42      | 8,9   | -     | 4    | 40.500  | 85    | 162 |
| BOX HBFX 90 T4 7,5  | 1.440       | -          | 11,8  | 6,81  | 5,5  | 46.250  | 87    | 193 |
| BOX HBFX 90 T4 10   | 1.450       | -          | 17    | 9,81  | 7,5  | 51.000  | 88    | 197 |
| BOX HBFX 90 T6 2    | 940         | 7,31       | 4,22  | -     | 1,5  | 28.750  | 75    | 149 |
| BOX HBFX 90 T6 3    | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 33.000  | 76    | 161 |
| BOX HBFX 90 T6 4    | 950         | 12,33      | 7,12  | -     | 3    | 37.000  | 77    | 190 |
| BOX HBFX 100 T4 7,5 | 1.440       | -          | 11,8  | 6,81  | 5,5  | 48.000  | 89    | 199 |
| BOX HBFX 100 T4 10  | 1.450       | -          | 17    | 9,81  | 7,5  | 54.500  | 89    | 203 |
| BOX HBFX 100 T4 15  | 1.450       | -          | 24    | 13,9  | 11   | 62.000  | 90    | 256 |
| BOX HBFX 100 T4 20  | 1.455       | -          | 33    | 19,1  | 15   | 67.500  | 91    | 266 |
| BOX HBFX 100 T6 3   | 950         | 9,53       | 5,5   | -     | 2,2  | 34.000  | 79    | 167 |
| BOX HBFX 100 T6 4   | 950         | 12,33      | 7,12  | -     | 3    | 43.000  | 80    | 196 |
| BOX HBFX 100 T6 5,5 | 950         | 16,11      | 9,3   | -     | 4    | 51.000  | 81    | 213 |
| BOX HBFX 125 T4 15  | 1.450       | -          | 22,34 | 12,9  | 11   | 82.000  | 91    | 304 |
| BOX HBFX 125 T4 20  | 1.450       | -          | 30,59 | 17,68 | 15   | 92.000  | 91    | 314 |
| BOX HBFX 125 T4 25  | 1.462       | -          | 37,5  | 21,67 | 18,5 | 96.000  | 92    | 342 |
| BOX HBFX 125 T4 30  | 1.467       | -          | 44,4  | 25,66 | 22   | 109.000 | 92    | 354 |
| BOX HBFX 125 T6 4   | 960         | 11,9       | 6,9   | -     | 3    | 54.000  | 77    | 347 |
| BOX HBFX 125 T6 5,5 | 960         | 15,05      | 8,7   | -     | 4    | 60.000  | 78    | 261 |
| BOX HBFX 125 T6 10  | 970         | -          | 15,4  | 8,9   | 7,5  | 70.000  | 80    | 265 |
| BOX HBFX 125 T6 15  | 970         | -          | 23,3  | 13,46 | 11   | 82.000  | 82    | 261 |

## BOX HBFX (ATEX)

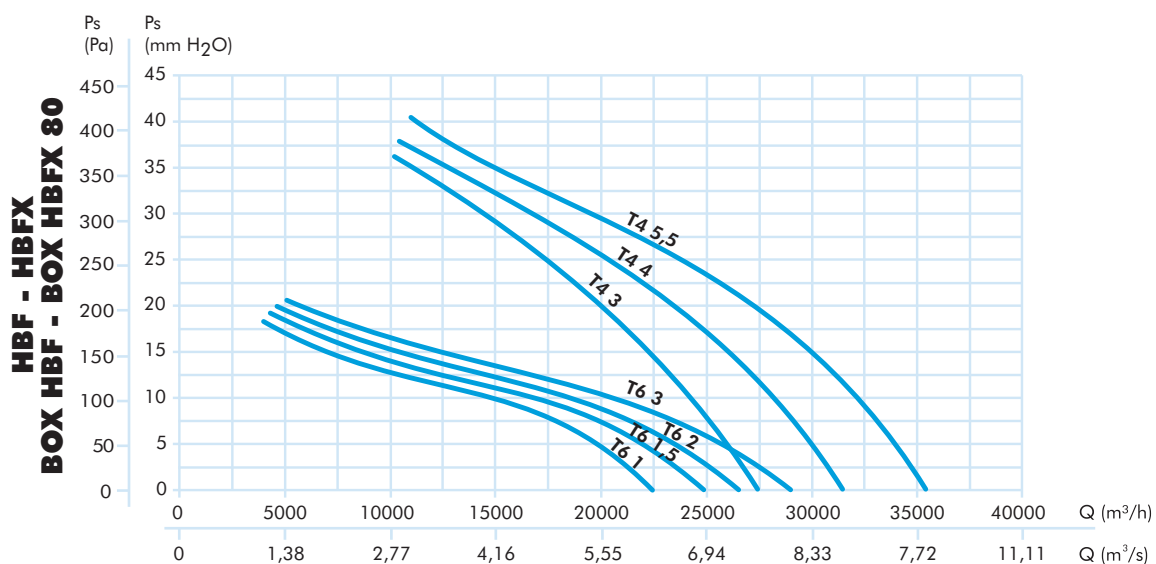
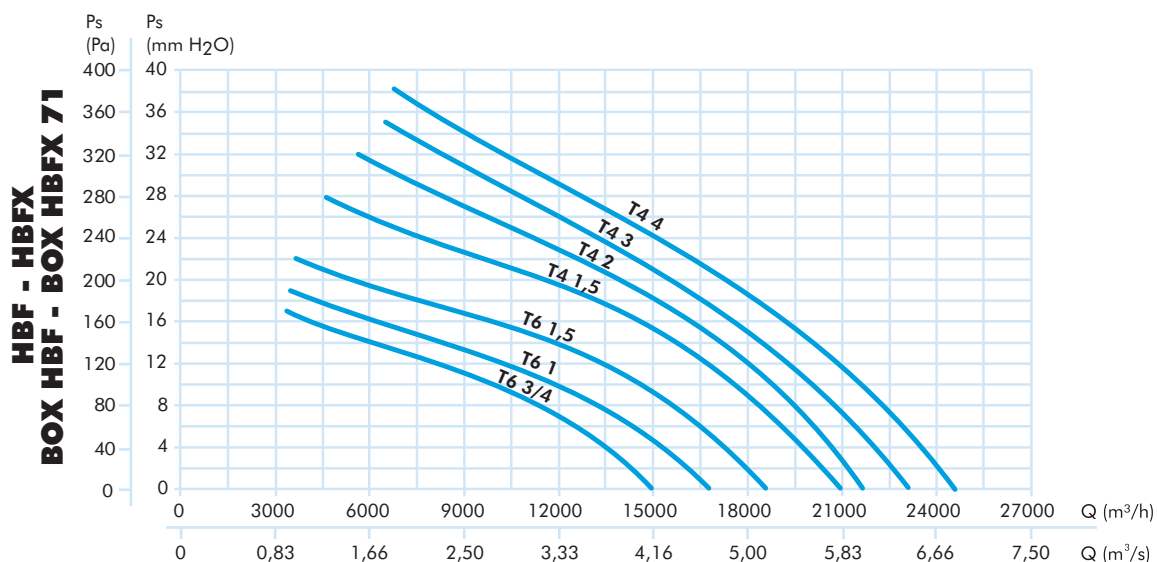
## SERIE TRIFÁSICA 2 VELOCIDADES / ТРИФАЗНЫЕ МОДЕЛИ С 2-СКОРОСТНЫМ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕМ

| Модель                       | Max об./мин | 400V Dahlander (A)<br>1500 750 |      | кВт       | m³/h           | дБ(А) |
|------------------------------|-------------|--------------------------------|------|-----------|----------------|-------|
| BOX HBFX 45 T4/T8 1-0,20     | 1.420/710   | 2,2                            | 0,85 | 0,75/0,12 | 7.900/3.950    | 65/48 |
| BOX HBFX 50 T4/T8 1-0,20     | 1.420/710   | 2,2                            | 0,85 | 0,75/0,12 | 8.500/4.250    | 67/49 |
| BOX HBFX 56 T4/T8 1-0,20     | 1.420/710   | 2,2                            | 0,85 | 0,75/0,12 | 11.800/5.900   | 70/52 |
| BOX HBFX 56 T4/T8 1,5-0,25   | 1.430/715   | 2,85                           | 0,85 | 1,1/0,18  | 13.300/6.650   | 72/53 |
| BOX HBFX 56 T4/T8 2-0,33     | 1.430/715   | 3,75                           | 1,15 | 1,5/0,25  | 15.000/7.500   | 73/58 |
| BOX HBFX 63 T4/T8 1-0,20     | 1.420/710   | 2,2                            | 0,85 | 0,75/0,12 | 13.400/6.700   | 69/51 |
| BOX HBFX 63 T4/T8 1,5-0,25   | 1.430/715   | 2,85                           | 0,85 | 1,1/0,18  | 15.800/7.900   | 70/52 |
| BOX HBFX 63 T4/T8 2-0,33     | 1.430/715   | 3,75                           | 1,15 | 1,5/0,25  | 17.200/8.600   | 71/53 |
| BOX HBFX 63 T4/T8 3-0,5      | 1.430/715   | 5,1                            | 1,6  | 2,2/0,37  | 18.700/9.350   | 72/54 |
| BOX HBFX 63 T4/T8 4-0,75     | 1.445/725   | 6,5                            | 2,55 | 3/0,55    | 20.000/10.000  | 73/55 |
| BOX HBFX 71 T4/T8 1,5-0,25   | 1.430/715   | 2,85                           | 0,85 | 1,1/0,18  | 21.000/10.500  | 75/57 |
| BOX HBFX 71 T4/T8 2-0,33     | 1.430/715   | 3,75                           | 1,15 | 1,5/0,25  | 21.400/10.700  | 76/58 |
| BOX HBFX 71 T4/T8 3-0,5      | 1.430/715   | 5,1                            | 1,6  | 2,2/0,37  | 23.000/11.500  | 78/60 |
| BOX HBFX 71 T4/T8 4-0,75     | 1.445/725   | 6,5                            | 2,55 | 3/0,55    | 24.500/12.250  | 79/61 |
| BOX HBFX 80 T4/T8 3-0,5      | 1.430/715   | 5,1                            | 1,6  | 2,2/0,37  | 27.500/13.750  | 80/62 |
| BOX HBFX 80 T4/T8 4-0,75     | 1.445/725   | 6,5                            | 2,55 | 3/0,55    | 31.250/15.615  | 81/63 |
| BOX HBFX 80 T4/T8 5,5-1      | 1.450/730   | 8,8                            | 3,3  | 4/0,75    | 35.500/17.750  | 82/64 |
| BOX HBFX 90 T4/T8 4-0,75     | 1.445/725   | 6,5                            | 2,55 | 3/0,55    | 35.000/17.000  | 84/66 |
| BOX HBFX 90 T4/T8 5,5-1      | 1.450/730   | 8,8                            | 3,3  | 4/0,75    | 40.500/20.250  | 86/68 |
| BOX HBFX 90 T4/T8 7,5-1,5    | 1.450/730   | 11,1                           | 3,5  | 5,5/1,1   | 4.6250/23.125  | 87/69 |
| BOX HBFX 90 T4/T8 10-2       | 1.450/730   | 16,5                           | 5,2  | 10/2      | 51.000/25.500  | 91/73 |
| BOX HBFX 100 T4/T8 7,5-1,5   | 1.450/730   | 11,1                           | 3,5  | 5,5/1,1   | 48.000/24.000  | 89/71 |
| BOX HBFX 100 T4/T8 10-2      | 1.450/730   | 15                             | 4,7  | 7,5/1,5   | 54.500/27.250  | 90/72 |
| BOX HBFX 100 T4/T8 13,6-2,72 | 1.450/730   | 16,5                           | 5,2  | 10/2      | 62.000/31.000  | 91/73 |
| BOX HBFX 100 T4/T8 19-4      | 1.450/730   | 29                             | 7    | 14/3      | 67.500/33.750  | 92/74 |
| BOX HBFX 125 T4/T8 13,6-2,72 | 1.450/730   | 16,5                           | 5,2  | 10/2      | 82.000/41.000  | 92/74 |
| BOX HBFX 125 T4/T8 19-4      | 1.450/730   | 29                             | 7    | 14/3      | 92.000/46.000  | 93/75 |
| BOX HBFX 125 T4/T8 22,4-4,48 | 1.450/730   | 35,4                           | 7,9  | 16,5/3,3  | 96.000/48.000  | 93/75 |
| BOX HBFX 125 T4/T8 27,2-5,5  | 1.450/730   | 42,3                           | 8,2  | 20/4      | 109.000/54.500 | 94/76 |

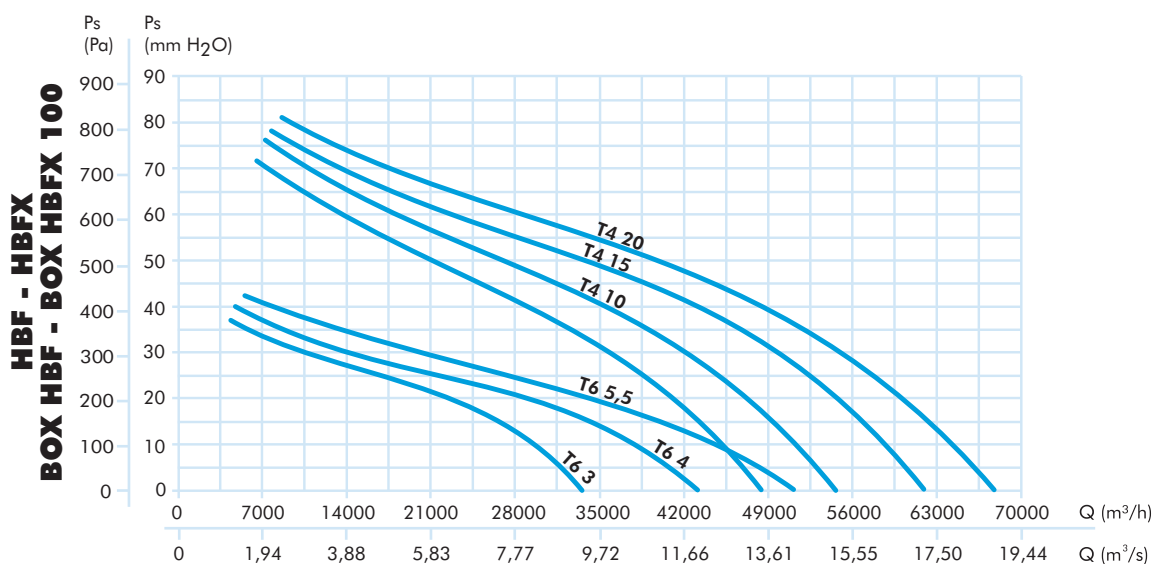
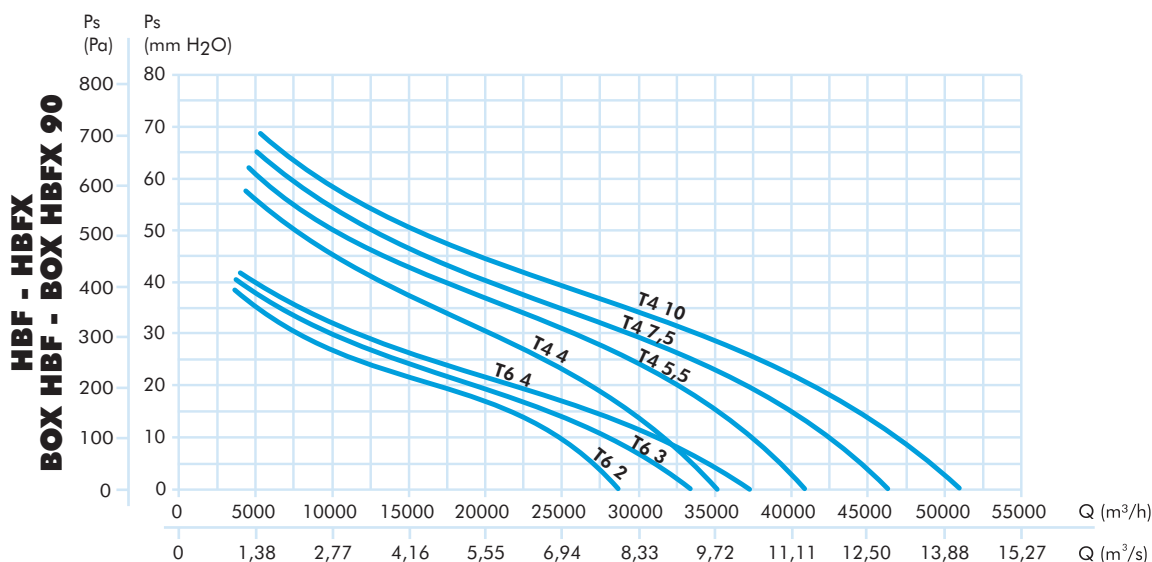
**HBFX, HBFX,  
BOX HBFX,  
BOX HBFX**



**■ HBF, HBFX,  
BOX HBF,  
BOX HBFX**



**■ HBF, HBFX,  
BOX HBF,  
BOX HBFX**



■ **HBF, HBFX,  
BOX HBF,  
BOX HBFX**

